



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **73/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

PERSONAL: Genehmigung der Regelung zur Ent-
richtung des Ergebnisgehalts

OGGETTO:

PERSONALE: Approvazione del regolamento re-
lativo alla corresponsione della retribuzione di ri-
sultato

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

05.02.2026 - ore 11:15 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-
tazione dell'oggetto suindicato.

Vor Beginn der Behandlung gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt der Gemeindegeschäftführer, Herr Happacher Michael, im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" den Sitzungssaal. Seine Funktionen werden von der Vize-Bürgermeisterin, Frau Rienzner Rosa Maria, wahrgenommen.

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, il segretario comunale, Signor Happacher Michael, si allontana dalla sala delle riunioni, ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“. Le sue funzioni vengono assunte dalla vicesindaca, Signora Rienzner Rosa Maria.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

VORAUSSGESCHICKT, dass Art. 26 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für Führungskräfte (BÜKV) vom 24.08.2023 in Verbindung mit Art. 7 des Bereichsabkommens (BA) für Führungskräfte vom 11.03.2025 vorsieht, dass die Bewertungskriterien gemäß Art. 26, Abs. 3 des BÜKV für die Bewertung der Führungskräfte ab dem Jahr 2026 Anwendung finden;

PREMESSO che l'art. 26 del contratto collettivo intercompartimentale (CCI) per il personale dirigenziale del 24.08.2023 in connessione con l'art. 7 dell'accordo di comparto per il personale dirigenziale del 11.03.2025 prevede, che i criteri di valutazione per la retribuzione di risultato ai sensi dell'art. 26, co. 3 del CCI si applicano per la valutazione conseguita dai dirigenti a partire dall'anno 2026;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der genannte Artikel somit ab dem Jahr 2026 folgendes vorsieht:

DATO ATTO che il suddetto articolo prevede pertanto quanto segue a partire dall'anno 2026:

Das Ergebnisgehalt richtet sich danach, wie die Führungskraft auf der Grundlage, der von der Verwaltung oder Körperschaft nach vorheriger Absprache mit den Gewerkschaften angewandten Methode beurteilt wurde. Bei der Festlegung des Ergebnisgehalts werden folgende Kriterien berücksichtigt:

La retribuzione di risultato è corrisposta in proporzione alla valutazione conseguita dal/dalla dirigente, operata secondo la metodologia adottata dall'amministrazione o dall'ente, previo confronto con le organizzazioni sindacali. In ogni caso, in sede di determinazione della retribuzione di risultato si applicano i seguenti criteri:

- a) das Ergebnisgehalt steht in einem Mindestausmaß von nicht weniger als siebenzig Prozent des Höchstausmaßes laut Absatz 2 zu, wenn die für das betreffende Jahr festgelegten Ziele oder Ergebnisse erreicht wurden;
- b) berufliche Kompetenz im Umgang mit den zur Verfügung stehenden Human- und organisatorischen Ressourcen; zu diesem Zweck kann auch die durch geeignete Erhebungsinstrumente ermittelte Mitarbeiterzufriedenheit berücksichtigt werden;
- c) allgemeine Funktionsfähigkeit des Dienstes und Nutzerzufriedenheit
- d) Bewältigung zusätzlicher Aufgaben.

- a) la retribuzione di risultato spetta in misura non inferiore al settanta per cento della misura massima di cui al comma 2, in caso di raggiungimento degli obiettivi o risultati concordati per il rispettivo anno;
- b) competenza professionale dimostrata nella gestione delle risorse umane e organizzative a disposizione; a tal fine, si può tenere conto anche della soddisfazione rilevata tra i collaboratori e le collaboratrici tramite adeguati strumenti di rilevazione;
- c) generale funzionamento del servizio e soddisfazione dell'utenza;
- d) gestione di ulteriori compiti.

DIES VORAUSSGESCHICKT, hat der Auto-

TANTO PREMESSO, l'Unione Autonoma

nome Verband der Südtiroler Gemeindegemeinschaften im Sinne genannter Vorgaben eine Regelung zur Entrichtung des Ergebnisgehalts erarbeitet (Verbandsnotiz Nr. 1/2026);

DARAUF HINGEWIESEN, dass gegenständliche Regelung nach Maßgabe von Art. 26, Abs. 3, des BÜKV für Führungskräfte vom 24.08.2023 nach vorheriger Absprache mit dem Autonomen Verband der Gemeindegemeinschaften im Sinne der Verbandsnotiz 1/2026 getroffen wurde und eine ausgewogene Regelung bzw. Methodik für die Zuerkennung des Ergebnisgehalts darstellt;

NACH erfolgter Beratung;

NACH DAFÜRHALTEN, daher genannte Regelung anzunehmen;

NACH EINSICHTNAHME in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2022 vom 24.08.2023 in geltender Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in das Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 11.03.2025 in geltender Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

dei Segretari Comunali della Provincia di Bolzano ha elaborato ai sensi delle specifiche nominate una regolamentazione per la corresponsione della retribuzione di risultato ("Verbandsnotiz 1/2026");

DATO ATTO che il presente regolamento è stato adottato ai sensi dell'art. 26, co. 3, del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023, previo confronto con l'Unione Autonoma dei Segretari Comunali della Provincia di Bolzano ai sensi della "Verbandsnotiz 1/2026" e rappresenta una regolamentazione rispettivamente un metodo equilibrato per la corresponsione della retribuzione di risultato;

ESAUROTA la discussione;

RITENUTO pertanto di adottare la nominata regolamentazione;

VISTO il contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020 – 2022 del 24.08.2023 nel testo vigente;

VISTO l'accordo di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, della Comunità comprensoriale e delle A.P.S.P. del 11.03.2025 nel testo vigente;

VISTO il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

mi197Ges4ZXfUfdzmG/SgLCCAv+ed7EbhyJ3S8wEAms=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti:

1. die vom Autonomen Verband der Südtiroler Gemeindegemeinschaften gemäß Prämissen ausgearbeitete Regelung zur Entrichtung des Ergebnisanteils, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieser Beschlussmaßnahme bildet, zu genehmigen;

2. festzuhalten, dass mit der gegenständlichen Maßnahme keine Ausgaben verbunden sind;

3. im Sinne des Art. 183, Abs. 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

1. di approvare il regolamento relativo alla corresponsione della retribuzione di risultato, elaborato dall'Unione Autonoma dei Segretari Comunali della Provincia di Bolzano secondo premesse, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente delibera;

2. di dare atto che con questo provvedimento non sono connesse delle spese;

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, co. 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppi consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Diese Maßnahme kann vor dem ordentlichen Gericht in seiner Funktion als Arbeitsgericht angefochten werden. Es besteht die Möglichkeit eines vorherigen Schlichtungsversuches auf freiwilliger Ba-

Mezzi d'impugnazione: Il presente provvedimento può essere impugnato dinanzi al giudice ordinario nella sua funzione di giudice del lavoro, ferma restando la facoltà di un precedente tentativo di conciliazione. La

sis. Der Schlichtungsantrag kann bei der Schlichtungskommission der Abteilung Arbeit oder – laut Art. 23 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, - bei jener der Abteilung Personal eingebracht werden.

richiesta di conciliazione può essere inoltrata presso la Commissione di Conciliazione della Ripartizione Lavoro oppure, ai sensi dell'art. 23 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, presso la Commissione di Conciliazione della Ripartizione Personale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Vize-Bürgermeisterin/La Vicesindaca

Rienzner Rosa Maria

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
